

**ATES**®

# **ECO VAP**

## **INJECTION/EXTRACTION STEAM GENERATOR**



**TO WASH TO DRY TO VACUUM TO SANITIZE  
AND AIR PURIFIED**

**Pulire è bello quando diventa facile!**  
**Macchina ad estrazione aspirante e vaporizzante.** **I**  
**L'unico elettrodomestico multifunzionale.**

Questa macchina di grande utilità è stata costruita per soddisfare ogni Vostra esigenza; lava, aspira, asciuga, stira, è ecologica ed antibatterica, antiacari, rigenera l'aria contro allergie, asma, riniti, etc. Regola il vapore a seconda delle esigenze, ha una fuoriuscita d'aria per varie funzioni. Umidifica, vaporizza. Potenziometro velocità turbina motore. Aspirazione sottovuoto. Può essere utilizzata contemporaneamente da tre persone.

**DESCRIZIONI TECNICHE:**

- Alimentazione:	220-230 V 50-60 Hz
- Potenza colonna d'acqua:	2,4 M
- Potenza motore a turbina:	1100 - 1200 W
- Resistenze caldaia ad immersione In acciaio inox intercambiabili:	2 x 1000 W
- Pressione vapore:	4 - 4,5 Bar
- Temperatura vapore:	175°
- Capacità nominale caldaia:	3 Litri
- Capacità utile:	2,5 Litri
- Col. accessori a bassa tensione:	12 V
- Doppio pressostato:	16 Ampere

**Nettoyer est agréable cela devient facile!**  
**Machine à extraction aspirante et vaporisante.** **F**  
**Le seul électroménager multifonctionnel.**

Cette machine d'une grande utilité construite pour répondre à toutes vos exigences; lave, aspire, essuie, repasse, écologique, antibactérien; avec circuit régénérateur de l'air contre les allergies, l'asthme, les rhinites, etc.  
 Régulateur de la vapeur selon les exigences. Sortie d'air pour différentes fonctions. Humidificateur Vaporisateur. Meseureur puissance vitesse turbine moteur. Aspiration sousvide. Elle peut être utilisée en même temps par trois personnes.

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:**

- Alimentation:	220-230 V 50-60 Hz
- Puissance colonne d'eau:	2,4 M
- Puissance moteur turbine:	1100-1200W
- Résistances chaudière à immersion en acier inox interchangeables:	2x1000W
- Pression vapeur:	4-4,5 Bar
- Temperature vapeur:	175°
- Capacité nominale chaudière:	3 Litres
- Capacité utile:	2,5 Litres
- Enclenchement accessoires a basse tension:	12V
- Double pressostat:	16 Ampere

**Reinigen macht Spaß, wenn es einfach geht!**  
**Extraktions - Dampfreiniger** **D**  
**Das einzige wirklich vielseitige Haushaltsgerät.**

Diese Maschine wurde entwickelt, um allen Ansprüchen auf Hggiene und Sauberkeit zu entsprechen: sie reinigt, saugt, trocknet, bügelt, ist ökologisch und wirkt antibakteriell und gegen Milben. Sie reinigt die Luft von Allergenen, hilft bei Asthma, Erkaltungen der Schleimhante, usw.  
 Der Dampfdrucke ist regelbar, und als Luftbefeuchter oder Dampfgerät verwendbar.  
 Die Motor leistung ist regelbar, die Absangung erfolgt durch vakuum.  
 Die Maschine kann gleichreitg von 3 Personen benutet werden.

**TECHNISCHE DATEN:**

- Stromversorgung:	220-230 V 50-60 Hz
- Wassersäule:	2,4 M
- Turbine-Motorleistung:	1100 - 1200 W
- Auswechselbarer Tauchwiderstand aus edelstahl:	2 x 1000 W
- Dampfdruck:	4 - 4,5 Bar
- Dampftemperatur:	175°
- Max Tankinhalt:	3 Liter
- Nutzbarer Tankinhalt:	2,5 Liter
- Anschließbares Putzzubehör arbeitet mit Niederspannung:	12 V
- Doppeldruckwächter:	16 Ampere

**Cleaning is great when it becomes easy!**  
**Machine with vaporizing suction device extraction.** **GB**  
**The only multi-functional household appliance.**

This highly useful machine has been made to satisfy all of your needs: wash vacuum, clean, dry, iron, ecologically, anti-bacterial, anti-dust, mites; regenerates the air to protect against allergies, asthma, coids, etc.  
 Adjust the vapor according to the requirements. It has an air escape outlet for various functions.  
 Humidifies, Vaporizes. Motor turbine speed potentiometer. Vacuum suction. It can be used even by three persons simultaneously.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

- Power:	220-230 V 50-60 Hz
- Water column power:	2,4 M
- Turbine motor power:	1100-1200W
- Interchangeable immersion heater:	2x1000W
- Vapor pressure:	4-4,5 Bar
- Vapor temperature:	175°
- Nominal heater capacity:	3 Litres
- Usable capacity:	2,5 Litres
- Low voltage accessories connection:	12V
- Double pressure-operated cut-off switch:	16 Ampere

**Limpiar es bello cuando se vuelve facil!**  
**Máquina a extracción aspirante vaporizante.** **E**  
**El único electrodoméstico Multifuncional.**

Esta máquina de gran utilidad ha sido construida para satisfacer todas vuestras exigencias; lava, aspira, seca, plancha, ecológica, antibacterica, antiacaros; regenera el aire contra alergias, asma, rinitis etc. Regula el vapor en base a las exigencias. Tiene una salida de aire para varias funciones. Humidifica, vaporiza. Potenciometro velocidad turbina motor. Aspiración al vacio. Puede ser utilizada contemporaneamente incluso por tres personas.

**DESCRIPCIONES TECNICAS:**

- Alimentación:	220-230 V 50-60 Hz
- Potencia columna de agua:	2,4 M
- Potencia motor a turbina:	1100-1200W
- Resistencia caldera a inmersión en acero inox intercambiables:	2x1000W
- Presión vapor:	4-4,5 Bar
- Temperatura vapor:	175°
- Capacidad nominal caldera:	3 Litros
- Capacidad útil:	2,5 Litros
- Col. accesorios a baja tensión:	12V
- Doble manómetro:	16 Ampere

